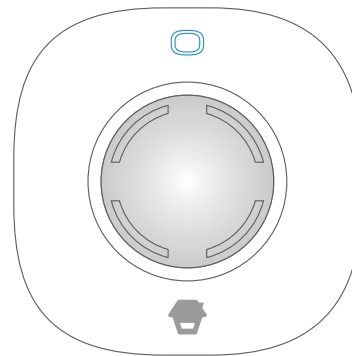


CHUANGO®

MULTILINGUAL

EN DE FR NL ES PT IT

USER MANUAL



WS-105
Mini Strobe Siren

Features

1. Compact size with plug-in design
2. 100% wireless configuration, D.I.Y. Installation
3. Built-in 1,000,000 RF codes combination maintains high reliability
4. E² PROM information protection, power failure won't cause damage to data
5. Easy to pair automatically with accessories
6. Work with all kinds of our wireless accessories
7. Mute operation for night, not disturbing neighborhood
8. Built-in 3.7V 600mAh lithium battery enables 8-hour standby

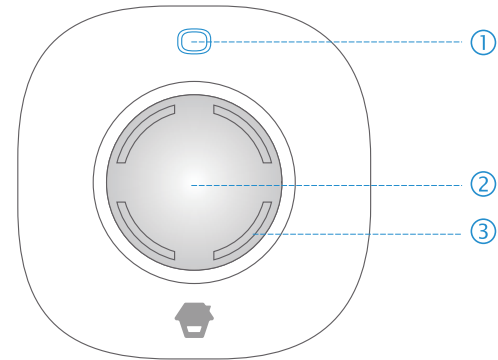
Introduction

The wireless siren is powered by AC 100V ~ 240V, without need of wiring. According to different requirements, users can install more wireless sirens indoor in different places to deter the illegal intruders.

Multiple wireless sirens in different places can be wirelessly connected with the control panel to build a system. When the control panel receives alarm signals from detectors, wireless sirens will hoot and the strobe lights will flash.

The wireless siren can also be used as a control panel independently. According to different requirements, users can build up a standalone on-site alarm system by connecting new homo-frequency accessories with this siren.

Product Overview



- ① Power Switch/Connect Button
- ② Strobe Light
- ③ Siren

Power On/Off

Power On

The siren is powered off in default setting. Plug the siren into AC power socket, and then press the power switch button. The siren is powered on after a long beep.

Power Off

Press connect button once under working status. Then press the connect button for 6 seconds until a long beep is heard. The siren is powered off.

Strobe Light Indication

When armed, the strobe light will be on after one flash.
When disarmed, the strobe light goes out after two flashes.

Work as Wireless Siren

When it works as a wireless siren, the siren should be connected with wireless control panel in advance. When the control panel is alarming, the siren hoots and the strobe light flashes to deter illegal intruders.

Connect to Control Panel

Firstly, press the connect button (0.5 seconds), the wireless siren beeps once. 3 seconds later, it gives out another beep and the strobe light flashes, then the siren goes into connecting status. Secondly, press **[SOS]** or **[Arm]** button on the panel, the wireless siren and control panel are connected successfully after one beep. Press connect button again to exit connecting status after one beep.

Notes: Please don't trigger any accessory when connecting with the control panel.

Testing:

Press the **[Arm]** button on the remote control, if the built-in siren of control panel and wireless siren beep once, the connection is successful. If not, the connection fails, please reconnect them.

Work as Standalone Alarm

The siren can build up a standalone alarm system by adding wireless accessories.

When the siren is armed, if any sensor is triggered, the siren will hoot and strobe light will flash to deter illegal intruders.

Connect Wireless Accessories

Firstly, press the connect button (0.5 seconds), the wireless siren beeps once. 3 seconds later, it gives out another beep and the strobe light flashes, then the siren goes into connecting status. Secondly, trigger the wireless accessory once (such as press any button on the remote control / separate the transmitter and magnet of the door contact / press the test button of motion detector), and it will be connected after one beep. Repeat the above operation to connect other accessories.

Note: The siren supports up to 40 wireless accessories.

Testing:

Press the **[Arm]** button on the remote control, if the wireless siren flashes once, it means the connection of remote control is successful. Then trigger the sensor, siren will hoot. If not, the connection fails, please reconnect.

Delete All Accessories or Panels

If you lose the wireless accessories especially the wireless remote controls, it is recommended to delete all the accessories and then re-connect for safety.

Press down the connect button for 6 seconds until one beep is heard, at the same time, the LED indicator flashes twice, it means all connected accessories and panels are deleted.

Entry and Exit Delay

Entry and exit delay time can be set if you do not want to take the remote control.

After setup, if you arm the system, the siren beeps once every 5 seconds until it goes to arm state. If the detectors (except those in 24-H zone) are triggered, the siren will sound the alarm after the delay time. (Siren ringing time is 3 minutes). The setup method is as below:

Press Connect Button twice, delay 30 seconds.

Press Connect Button three times, delay 60 seconds.

Press Connect Button four times, no delay.

Default setting: No delay.

Note: Press the **[Arm]** button on the remote control twice, the system switches to arm state immediately.

Switch On/Off Night Lamp

When the siren working as a standalone alarm, it can also be used as a LED night lamp.

Press the **[Stay]** button on the remote control, its LED indicator blinks once, and then press the **[Stay]** button again within 3 seconds, the siren switches to home mode silently and the night lamp is on. Press **[Disarm]** button, the siren will be disarmed and the strobe light will be switched off.

Specifications

Power Supply: AC 100 V-240 V, 50/60 Hz

Volume: 90 dB

Backup Battery: 3.7 V 600 mAh lithium battery, 2.22 Wh

Static Current: <13 mA

Alarm Current: <100 mA

Radio Frequency: 433 MHz

Housing Material: PC+ABS plastic

Operation Condition:

Temperature: 0 °C ~ +55 °C

Relative Humidity: < 80% (non-condensing)

Dimensions: 90 x 90 x 42.2 mm (Plug part excluded)

Merkmale

1. Kompakte Größe mit Plug-in-Design
2. 100 % drahtlose Konfiguration, D.I.Y. Installation
3. Integrierte Kombination von 1.000.000 RF-Codes sorgt für hohe Zuverlässigkeit
4. E² PROM Informationsschutz, Stromausfall führt nicht zur Beschädigung von Daten
5. Einfach automatisch mit Zubehörgeräten zu koppeln
6. Arbeiten Sie mit allen Arten von drahtlosem Zubehör
7. Stummschaltung für die Nacht, um die Nachbarschaft nicht zu stören
8. Eingebauter Lithium-Akku mit 3,7 V/600 mAh ermöglicht 8 Stunden Bereitschaftsbetrieb

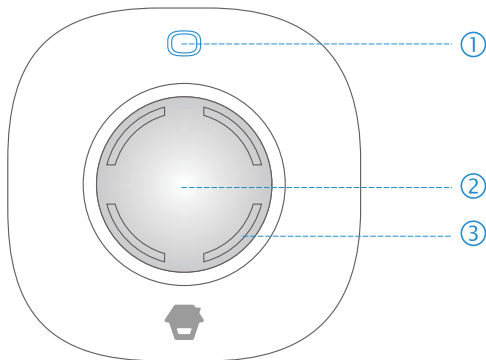
Einleitung

Die drahtlose Sirene wird mit Wechselstrom von 100 V ~ 240 V betrieben ohne Notwendigkeit der Verkabelung. Entsprechend verschiedenen Anforderungen können Anwender mehr drahtlose Sirenen an verschiedenen Orten im Innenraum installieren, um unbefugte Eindringlinge abzuschrecken.

Mehrere drahtlose Sirenen an verschiedenen Orten können mit dem Bedienfeld drahtlos miteinander verbunden, um ein System zu bilden. Wenn das Bedienfeld Alarmsignale von den Sensoren empfängt, ertönt aus den drahtlosen Sirenen ein Heulen und die Stroboskoplichter beginnen zu blinken.

Die drahtlose Sirene kann auch unabhängig als Bedienfeld verwendet werden. Entsprechend verschiedenen Anforderungen können Anwender ein eigenständiges Alarmsystem vor Ort durch den Anschluss von neuem Homofrequenz-Zubehör mit dieser Sirene bilden.

Produktübersicht



- ① Netzschalter/Anschlussstaste
- ② Stroboskoplicht
- ③ Sirene

Ein-/Ausschalten

Einschalten

Die Sirene ist in der Standardeinstellung ausgeschaltet. Stecken Sie die Sirene an eine Steckdose an und drücken Sie dann den Netzschalter. Die Sirene wird nach einem langen Signalton eingeschaltet.

Ausschalten

Drücken Sie einmal die Anschlussstaste im Betriebsstatus. Halten Sie die Anschlussstaste 6 Sekunden lang gedrückt bis ein langer Signalton zu hören ist. Die Sirene wird ausgeschaltet.

Stroboskoplicht-Anzeige

Bei Scharfschaltung geht das Stroboskoplicht nach einmaligem Blinken an.

Bei Unscharfschaltung geht das Stroboskoplicht nach zweimaligem Blinken aus.

Einsatz als drahtlose Sirene

Beim Einsatz als drahtlose Sirene sollte die Sirene zuvor mit dem drahtlosen Bedienfeld verbunden werden. Wenn das Bedienfeld einen Alarm signalisiert, heult die Sirene und das Stroboskoplicht leuchtet zur Abschreckung unbefugter Eindringlinge.

Anschließen des Bedienfelds

Drücken Sie zuerst die Anschlussaste (0,5 Sekunden lang), die drahtlose Sirene ertönt einmal. 3 Sekunden später ertönt ein weiterer Signalton und das Stroboskoplicht blinkt, danach wechselt die Sirene in den Verbindungsstatus. Zweitens, drücken Sie die Taste **[SOS]** oder **[Scharfschalten]** am Bedienfeld. Die drahtlose Sirene und das Bedienfeld sind nach einem einmaligen Signalton erfolgreich verbunden. Drücken Sie erneut die Anschlussaste, um den Verbindungsstatus nach einem einmaligen Signalton zu verlassen.

Hinweise: Bitte lösen Sie keine Zubehörgeräte beim Anschließen des Bedienfelds aus.

Testen:

Drücken Sie die Taste **[Scharfschalten]** auf der Fernbedienung, wenn die eingebaute Sirene des Bedienfelds und die drahtlose Sirene einen einmaligen Signalton ausgeben, war die Verbindung erfolgreich. Falls nicht, ist die Verbindung fehlgeschlagen. Bitte wiederholen Sie das Anschließen.

Einsatz als eigenständiger Alarm

Die Sirene kann durch das Hinzufügen von drahtlosen Zubehörgeräten zum Aufbau eines eigenständigen Alarmsystems verwendet werden.

Wenn die Sirene scharfgeschaltet ist, wird beim Auslösen eines Sensors die Sirene heulen und das Stroboskoplicht blinken, um unbefugte Eindringlinge abzuschrecken.

Anschließen von drahtlosen Zubehörgeräten

Drücken Sie zuerst die Anschlussaste (0,5 Sekunden lang), die drahtlose Sirene ertönt einmal. 3 Sekunden später ertönt ein weiterer Signalton und das Stroboskoplicht blinkt, danach wechselt die Sirene in den Verbindungsstatus. Zweitens, lösen Sie das drahtlose Zubehörgerät einmal aus (wie z. B. durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Fernbedienung/Trennung von Sender und Magnet des Türkontakts/Drücken der Testtaste des Bewegungsmelders) und es ist nach einem einmaligen Signalton verbunden. Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang zum Anschließen anderer Zubehörgeräte.

Hinweis: Die Sirene unterstützt bis zu 40 drahtlose Zubehörgeräten.

Testen:

Drücken Sie die Taste **[Scharfschalten]** auf der Fernbedienung, wenn die drahtlose Sirene einmal blinkt, bedeutet dies, dass die Fernbedienung erfolgreich verbunden ist. Lösen Sie dann den Sensor aus und die Sirene heult. Falls nicht, ist die Verbindung fehlgeschlagen. Bitte wiederholen Sie das Anschließen.

Löschen aller Zubehörgeräte und Bedienfelder

Wenn Sie die drahtlosen Zubehörgeräte, insbesondere die drahtlosen Fernbedienungen verlieren, ist es aus Sicherheitsgründen empfehlenswert, alle Zubehörgeräte zu löschen und erneut anzuschließen.

Halten Sie die Anschluss Taste 6 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton ertönt und gleichzeitig die LED-Anzeige zweimal blinkt, was bedeutet, dass alle Zubehörgeräte und Bedienfelder gelöscht wurden.

Eingangs- und Ausgangsverzögerung

Die Dauer der Eingangs- und Ausgangsverzögerung kann eingestellt werden, falls Sie nicht die Fernbedienung verwenden wollen.

Nach dem Einrichten ertönt beim Scharfschalten des Systems die Sirene einmal alle 5 Sekunden, bis sie in den Scharfschaltungsstatus wechselt. Wenn die Sensoren (mit Ausnahme derjenigen in der

24-h-Zone) ausgelöst werden, ertönt der Sirenenalarm nach der Verzögerungszeit. (Rufzeit der Sirene beträgt 3 Minuten). Die Vorgehensweise für die Einrichtung ist wie folgt:

Drücken Sie zweimal die Anschluss Taste mit 30 Sekunden Verzögerung.

Drücken Sie dreimal die Anschluss Taste mit 60 Sekunden Verzögerung.

Drücken Sie viermal die Anschluss Taste ohne Verzögerung.

Standardeinstellung: Keine Verzögerung.

Hinweis: Drücken Sie zweimal die Taste [Scharfschalten] auf der Fernbedienung und das System wechselt sofort in den Scharfschaltungsstatus.

Ein-/Ausschalten der Nachtlampe

Wenn die Sirene als eigenständiger Alarm arbeitet, kann sie auch als LED-Nachtlampe verwendet werden.

Drücken Sie die Taste **[Anwesend]** auf der Fernbedienung, ihre LED-Anzeige blinkt einmal, drücken Sie dann die Taste **[Anwesend]** nochmals innerhalb von 3 Sekunden und die Sirene wechselt lautlos in den Modus Zuhause und die Nachtlampe leuchtet. Drücken Sie die Taste **[Unschärfeschalten]**, die Sirene wird unscharfgeschaltet und das Stroboskoplicht wird ausgeschaltet.

Technische Daten

Stromversorgung: Wechselstrom 100-240 V, 50/60 Hz

Lautstärke: 90 dB

Reservebatterie: 3,7 V/600 mAh Lithium-Batterie, 2,22 Wh

Statischer Strom: < 13 mA

Alarmstrom: < 100 mA

Funkfrequenz: 433 MHz

Gehäusematerial: PC+ABS-Kunststoff

Betriebszustand:

Temperatur: 0 °C - +55 °C

Relative Luftfeuchtigkeit: <80 % (nicht-kondensierend)

Abmessungen: 90 x 90 x 42,2 mm (ohne Ansteckteil)

Caractéristiques

1. De taille compacte et de construction modulaire
2. Configuration 100 % sans fil, installation par soi-même Installation
3. Le nombre de combinaison de codes RF intégrés (1 000 000) garantit une grande fiabilité
4. Protection des informations grâce à une mémoire E² PROM : une panne électrique ne conduira pas à une perte des données
5. Appariement automatique d'une grande simplicité avec les accessoires
6. Fonctionne avec tous nos types d'accessoire sans fil
7. Fonctionnement silencieux pendant la nuit : les voisins ne seront pas dérangés
8. La batterie intégrée au lithium de 3,7 V 600 mAh garantit une autonomie en veille de 8 heures.

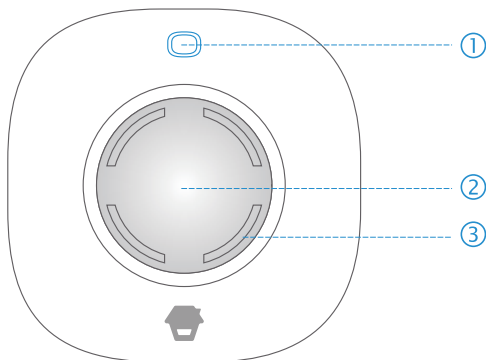
Introduction

La sirène sans fil fonctionne avec une alimentation de 100 V ~ 240 V CA sans nécessité de câblage. Selon les différentes conditions requises, les utilisateurs peuvent installer plus d'une sirène sans fil d'intérieur à différents endroits pour dissuader d'éventuels intrus.

Toutes les sirènes sans fil des différents endroits peuvent être connectées sans fil à un tableau de commande pour former un système. Lorsque le tableau de commande reçoit les signaux d'alarme des détecteurs, les sirènes sans fil sonneront et les éclairages stroboscopiques seront activés.

La sirène sans fil peut être utilisée aussi de façon autonome sans tableau de commande. Selon les différentes conditions requises, les utilisateurs peuvent former un système d'alarme autonome sur site en connectant d'autres accessoires de même fréquence avec cette sirène.

Vue d'ensemble du produit



- ① Interrupteur d'alimentation/Touche de connexion
- ② Éclairage stroboscopique
- ③ Sirène

Alimentation « Marche/Arrêt »

Mise sous tension

La sirène n'est pas alimentée par défaut. Branchez la sirène à une prise secteur puis appuyez sur l'interrupteur d'alimentation. La sirène est mise sous tension après l'émission d'un long bip sonore.

Mise hors tension

Appuyez brièvement sur la touche de connexion en mode de fonctionnement normal. Ensuite, appuyez de façon prolongée sur la touche de connexion pendant 6 secondes jusqu'à entendre un long bip sonore. La sirène est mise hors tension.

Éclairage lumineux stroboscopique

Une fois armé, l'éclairage stroboscopique reste allumé après un flash.

Une fois désarmé, l'éclairage stroboscopique s'éteint après deux flashes.

Fonctionnement comme sirène sans fil

Lorsqu'elle fonctionne comme sirène sans fil, la sirène doit être connectée préalablement avec un tableau de commande sans fil. Lorsque le tableau de commande est en alarme, la sirène sonne et l'éclairage stroboscopique émet des flashes pour dissuader les intrus.

Connexion avec un tableau de commande

Tout d'abord, appuyez sur la touche de connexion (0,5 seconde), la sirène sans fil émet un bip sonore. 3 secondes plus tard, elle émet un autre bip sonore et l'éclairage stroboscopique est activé puis la sirène se place dans l'état d'attente de connexion. Enfin, appuyez sur la touche [SOS] ou [Armer] du tableau de commande, la sirène sans fil et le tableau de commande auront établi avec succès leur connexion après l'émission d'un bip sonore. Appuyez de nouveau sur la touche de connexion pour quitter l'état d'attente de connexion après l'émission du bip sonore.

Remarques : Veillez à ne pas déclencher d'autres accessoires au cours de l'établissement de la connexion avec le tableau de commande.

Test :

Appuyez sur la touche [Armer] de la télécommande. Si la sirène intégrée au tableau de commande et la sirène sans fil émettent un bip sonore, la connexion a été établie avec succès. Si ce n'est pas le cas, la connexion a échoué et vous devez procéder à une nouvelle tentative de connexion.

Fonctionnement comme alarme autonome

La sirène peut former un système d'alarme autonome en ajoutant d'autres accessoires sans fil.

Lorsque la sirène est armée, si un détecteur quelconque se déclenche, la sirène sonnera et l'éclairage stroboscopique émettra des flashes pour dissuader les intrus.

Connexion des accessoires sans fil

Tout d'abord, appuyez sur la touche de connexion (0,5 seconde), la sirène sans fil émet un bip sonore. 3 secondes plus tard, elle émet un autre bip sonore et l'éclairage stroboscopique est activé puis la sirène se place dans l'état d'attente de connexion. Enfin, déclenchez brièvement l'accessoire sans fil (il s'agit d'appuyer sur une touche quelconque de la télécommande / d'éloigner l'émetteur-récepteur et l'élément magnétique d'un contact de porte / d'appuyer sur le bouton de test du détecteur de mouvement) et celui-ci sera connecté après l'émission d'un bip sonore. Répétez la procédure ci-dessus pour connecter d'autres accessoires.

Remarque : La sirène prend en charge jusqu'à 40 accessoires sans fil.

Test :

Appuyez sur la touche **[Armer]** de la télécommande, si la sirène sans fil clignote une fois, alors la connexion avec la télécommande a été établie avec succès. Ensuite, déclenchez le détecteur et la sirène sonnera. Si ce n'est pas le cas, la connexion a échoué et vous devez procéder à une nouvelle tentative de connexion.

Supprimer tous les accessoires ou tableaux de commande

Si vous perdez des accessoires sans fil, en particulier les télécommandes sans fil, il est recommandé d'effacer tous les accessoires et de les reconnecter pour votre sécurité.

Appuyez sur la touche de connexion pendant 6 secondes jusqu'à ce qu'un bip sonore soit émis. Au même moment, l'indicateur lumineux clignote deux fois : cela signifie que tous les accessoires et les tableaux de commande connectés sont supprimés.

Délai d'entrée et de sortie

Des délais d'entrée et de sortie peuvent être définis si vous ne souhaitez pas emporter la télécommande.

Une fois les réglages complétés, si vous armez le système, la sirène émet un bip sonore toutes les 5 secondes tant que l'état armé n'est pas atteint. Si les détecteurs (à l'exception de ceux dans les zones de 24 heures) sont déclenchés, la sirène sonnera l'alarme une fois

le délai écoulé. (La durée de sonnerie de la sirène est de 3 minutes).

La méthode de réglage est la suivante :

Appuyez deux fois sur la touche de connexion, le délai est de 30 secondes.

Appuyez trois fois sur la touche de connexion, le délai est de 60 secondes.

Appuyez quatre fois sur la touche de connexion, le délai est annulé.

Le réglage par défaut est : **Aucun délai.**

Remarque : Appuyez deux fois sur la touche [Armer] de la télécommande, le système est immédiatement armé.

Activer/désactiver l'éclairage nocturne

Lorsque la sirène est utilisée comme une unité d'alarme autonome, elle peut aussi être utilisée comme dispositif d'éclairage nocturne.

Appuyez sur la touche **[Mode à domicile]** de la télécommande, son indicateur lumineux clignote brièvement puis appuyez de nouveau sur la touche **[Mode à domicile]** dans les 3 secondes, la sirène passe en mode à domicile de façon silencieuse et l'éclairage nocturne est allumé. Appuyez sur la touche **[Désarmer]**, la sirène est désarmée et l'éclairage stroboscopique est éteint.

Spécifications

Alimentation : 100 V-240 V CA, 50/60 Hz

Volume : 90 dB

Batterie de secours : Batterie au lithium de 3,7 V 600 mAh, 2,22 Wh

Intensité statique : < 13 mA

Intensité en cas d'alarme : < 100 mA

Fréquence radio : 433 MHz

Matériau du boîtier : Plastique PC + ABS

Conditions de fonctionnement :

Température : 0 °C ~ +55 °C

Humidité relative : < 80 % (sans condensation)

Dimensions : 90 x 90 x 42,2 mm (connecteur exclus)

Kenmerken

1. Compact formaat met plug-in ontwerp
2. 100% draadloze configuratie, doe-het-zelf-installatie
3. De ingebouwde 1.000.000 RF-codes verzekeren een hoge betrouwbaarheid
4. E²PROM-informatiebescherming. Stroomuitval veroorzaakt geen schade aan gegevens
5. Makkelijk koppelen met accessoires
6. Werkt met al onze soorten draadloze accessoires
7. Stille bediening voor de nacht, de buurt wordt niet gestoord
8. Ingebouwde 3,7V 600mAh lithium-batterij voor 8 uur stand-by tijd.

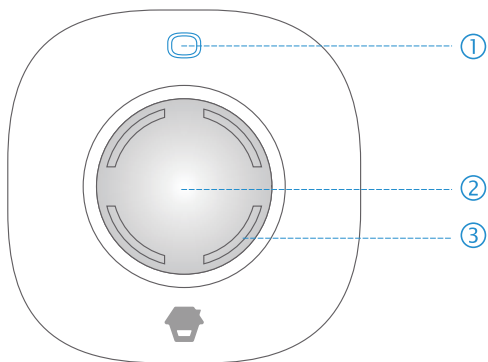
Introductie

De draadloze sirene wordt gevoed door AC 100V-240V, geen draden nodig. Al naargelang de behoefte kunnen gebruikers binnenshuis meerdere draadloze sirenes op verschillende plaatsen installeren om illegale indringers af te schrikken.

Meerdere draadloze sirenes op verschillende plaatsen kunnen om een systeem op te zetten, draadloos worden aangesloten op het bedieningspaneel. Wanneer het bedieningspaneel alarmsignalen vanuit de detectoren ontvangt, zullen de draadloze sirenes afgaan en de lichten flitsen..

De draadloze sirene kan ook als een zelfstandig alarm worden gebruikt. Al naargelang de behoefte kunnen gebruikers een op zichzelf staand alarmsysteem tot stand brengen door het koppelen van deze sirene aan nieuwe accessoires met dezelfde frequentie.

Productoverzicht



- ① Aan/uit-schakelaar/Verbindingsknop
- ② Flitslicht
- ③ Sirene

In-/uitschakelen

Inschakelen

In de standaardinstelling is de sirene uitgeschakeld. Steek de sirene in een AC-stopcontact en druk op de aan/uit-schakelaar. De sirene wordt ingeschakeld na een lange pieptoon.

Uitschakelen

Druk één keer op de verbindingsknop in de werkingsmodus. Druk vervolgens 6 seconden op de verbindingsknop tot een langdurige pieptoon is te horen. De sirene is uitgeschakeld.

Flitslicht licht-indicatie

Wanneer het wordt ingeschakeld, is het flitslicht aan na één flits. Wanneer het wordt uitgeschakeld, dooft het flitslicht na twee flitsen.

Werking als draadloze sirene

Als het apparaat als een draadloze sirene werkt, moet de sirene allereerst met het draadloze bedieningspaneel worden verbonden. Als het bedieningspaneel alarm slaat, dan gaat de sirene af en het flitslicht flitst om de illegale indringers af te schrikken.

Verbinden met het bedieningspaneel

Allereerst drukt u op de verbindingsknop (0,5 seconde) en de draadloze sirene piept één keer. 3 seconden later geeft de sirene nog een pieptoon en het licht knippert. Vervolgens gaat de sirene in de verbindingstatus. Ten tweede, druk op de [SOS] - of [Alarm aan] -knop op het paneel. De draadloze sirene en het bedieningspaneel zijn succesvol verbonden na één pieptoon. Druk opnieuw op de verbindingsknop om de verbindingstatus te verlaten na één pieptoon.

Opmerkingen: Gelieve geen enkele accessoire te activeren tijdens het verbinden met het bedieningspaneel.

Testen:

Druk op de [Alarm aan] -knop op de afstandsbediening. Wanneer de ingebouwde sirene van het bedieningspaneel en de draadloze sirene één keer piepen, is de verbinding geslaagd. Zo niet, dan is de verbinding mislukt. Maak dan opnieuw verbinding.

Werking als zelfstandig alarmsysteem

De sirene kan als opzichzelf staand alarmsysteem dienen door draadloze accessoires toe te voegen.

Als de sirene is ingeschakeld en een van de sensoren wordt geactiveerd, zal de sirene afgaan en zal het licht flitsen om indringers af te schrikken.

Aansluiten draadloze accessoires

Allereerst drukt u op de verbindingsknop (0,5 seconde) en de draadloze sirene piept één keer. 3 seconden later geeft het nog een pieptoon en het licht knippert. Dan gaat de sirene in de verbindingstatus. Ten tweede, activeer het draadloze accessoire eenmaal (zoals: druk op een willekeurige knop op de afstandsbediening, scheid de zender en de magneet van een magneetcontact, druk op de testknop van de bewegingsdetector) en het wordt verbonden na één pieptoon. Herhaal de bovenstaande handeling om andere accessoires te verbinden.

Let op: De sirene ondersteunt tot 40 draadloze accessoires.

Testen:

Druk op de [Alarm aan] -knop op de afstandsbediening. Wanneer de draadloze sirene één keer knippert, betekent dit dat de afstandsbediening succesvol is aangesloten. Activeer dan de sensor en de sirene zal afgaan. Zo niet, dan is de verbinding mislukt. Maak opnieuw verbinding.

Verwijder alle accessoires of bedieningspanelen

Als u draadloze accessoires kwijtraakt, met name de draadloze afstandsbedieningen, dan is het raadzaam om alle accessoires te verwijderen en hen voor de veiligheid vervolgens opnieuw aan te sluiten.

Druk 6 seconden op de verbindingsknop, totdat u een pieptoon hoort. Op hetzelfde tijdstip knippert de LED tweemaal. Dit betekent dat alle aangesloten accessoires en panelen zijn verwijderd.

Vertraging bij binnenkomst en vertrek

Als u geen gebruik wilt maken van de afstandsbediening, kan de vertragingstijd bij binnenkomst en vertrek worden ingesteld.

Na de installatie, als u het systeem inschakelt, piept de sirene om de 5 seconden, totdat het overgaat tot inschakelen van het alarm. Als de detectoren (behalve die in 24-uurszone) worden geactiveerd, zal de sirene na de vertragingstijd afgaan. (Sirene gaat 3 minuten lang

af.) De installatiemethode is als volgt:

Druk tweemaal op de verbindingsknop: vertraging is 30 seconden.

Druk drie keer op de verbindingsknop: vertraging is 60 seconden.

Druk vier keer op de verbindingsknop: geen vertraging.

Standaardinstelling: Geen vertraging.

Let op: Druk twee keer op de [Alarm aan]-knop op de afstandsbediening en het systeem schakelt onmiddellijk in.

Aan-/uitschakelaar nachtlamp

Wanneer de sirene werkt als zelfstandig alarm, kan het ook worden gebruikt als LED-nachtlamp.

Druk op de [Thuis modus] -knop op de afstandsbediening. De LED-indicator knippert eenmaal en druk vervolgens op binnen 3 seconden opnieuw op de [Thuis modus] -knop. De sirene schakelt geluidloos over naar de thuis-modus en de nachtlamp is aan. Druk op [Alarm uit] -knop, de sirene wordt uitgeschakeld en het flitslicht gaat uit.

Specificaties

Stroomvoorziening: AC 100 V-240 V, 50/60 Hz

Volume: 90 dB

Back-up batterij: 3,7V 600 mAh lithium batterij, 2,22Wh

Stroomverbruik statisch: < 13 mA

Stroomverbruik alarm: < 100 mA

Radiofrequentie: 433 MHz

Materiaal behuizing: PC en ABS kunststof

Voorwaarden voor goede werking:

Temperatuur: 0 °C tot +55 °C

Relatieve vochtigheid: < 80% (geen condensatie)

Afmetingen: 90,0 x 90,0 x 42,2 mm (stekergedeelte uitgesloten)

Características

1. Tamaño compacto con diseño de enchufe
2. Configuración 100% inalámbrica y sencilla Instalación
3. 1.000.000 de combinaciones de códigos de RF integrados con una alta fiabilidad
4. Protección de la información E² PROM, los fallos eléctricos no causarán daños en los datos
5. Fácil de vincular automáticamente con accesorios
6. Funciona con todo tipo de accesorios inalámbricos
7. Funcionamiento silencioso durante la noche para no molestar a los vecinos
8. La batería de litio de 3,7 V y 600 mAh integrada dura hasta 8 horas en modo de espera

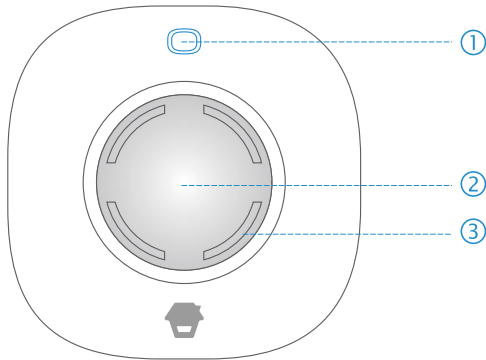
Introducción

La sirena inalámbrica tiene una alimentación eléctrica de CA 100 V-240 V, sin necesidad de cables. El usuario puede instalar más sirenas inalámbricas interiores en distintos lugares para persuadir a los intrusos ilegales, según sus necesidades.

Las múltiples sirenas inalámbricas instaladas en diferentes lugares se pueden conectar inalámbricamente al panel de control para establecer un sistema. Cuando el panel de control reciba una señal de alarma de los detectores, sonarán las sirenas inalámbricas y se encenderán las luces estroboscópicas.

También se puede usar la sirena inalámbrica independientemente del panel de control. El usuario puede establecer un sistema de alarma independiente en el lugar conectando nuevos accesorios con la misma frecuencia a esta sirena, según sus necesidades.

Descripción del producto



- ① Interruptor de encendido/botón Conectar
- ② Luz estroboscópica
- ③ Sirena

Encendido/apagado

Encendido

La sirena está apagada de forma predeterminada. Enchufe la sirena a una toma eléctrica de CA y a continuación, pulse el botón de encendido. La sirena se encenderá después de emitir un pitido largo.

Apagado

Cuando esté en funcionamiento, pulse el botón Conectar. A continuación, mantenga pulsado el botón Conectar durante 6 segundos hasta que escuche un pitido largo. La sirena estará apagada.

Indicador de luz estroboscópica

Una vez activada, la luz estroboscópica se encenderá después de parpadear una vez. Cuando se desactive, la luz estroboscópica se apagará después de parpadear dos veces.

Funcionamiento de sirena inalámbrica

Cuando funcione como sirena silenciosa, debe conectarse previamente al panel de control inalámbrico. Cuando se active la alarma del panel de control, sonará la sirena y se encenderá la luz estroboscópica para persuadir a los intrusos ilegales.

Conectar al panel de control

Primero, pulse el botón Conectar (durante 0,5 segundos) y la sirena inalámbrica emitirá un pitido. 3 segundos después emitirá otro pitido y se encenderá la luz estroboscópica. A continuación, la sirena se conectará. Después, pulse el botón [SOS] o [Activar] del panel. Emitirá un pitido y la sirena inalámbrica y el panel de control se habrán conectado correctamente. Pulse otra vez el botón Conectar, emitirá otro pitido y saldrá del estado de conexión.

Notas: No active ningún accesorio mientras lo conecte al panel de control.

Pruebas:

Pulse el botón [Activar] del mando a distancia. Si la sirena integrada del panel de control y la sirena inalámbrica emiten un pitido, la conexión se habrá realizado correctamente. Si no, la conexión habrá fallado. Vuelva a conectarlas.

Funcionamiento de alarma independiente

La sirena puede crear un sistema de alarma independiente añadiendo accesorios inalámbricos.

Cuando la sirena esté activada y si no se dispara ningún sensor, sonará la sirena y se encenderá la luz estroboscópica para persuadir a los intrusos ilegales.

Conectar accesorios inalámbricos

Primero, pulse el botón Conectar (durante 0,5 segundos) y la sirena inalámbrica emitirá un pitido. 3 segundos después emitirá otro pitido y se encenderá la luz estroboscópica. A continuación, la sirena se conectará. Después, active los accesorios inalámbricos una vez (por ejemplo, pulse cualquier botón del mando a distancia; separe el transmisor y el imán del contacto de la puerta; pulse el botón de prueba del detector de movimiento) y se conectará después de emitir un pitido. Repita la operación anterior para conectar los otros accesorios.

Nota: La sirena acepta hasta 40 accesorios inalámbricos.

Pruebas:

Pulse el botón [Activar] en el mando a distancia. Si la sirena inalámbrica parpadea una vez, indica que el mando a distancia se ha conectado correctamente. A continuación, dispare el sensor y la sirena sonará. Si no, la conexión habrá fallado. Vuelva a conectarlas.

Eliminar todos los accesorios o paneles

Si pierde los accesorios inalámbricos, especialmente los mandos a distancia inalámbricos, se recomienda eliminar todos los accesorios y volver a conectarlos por seguridad.

Mantenga pulsado el botón Conectar durante 6 segundos hasta escuchar un pitido. El LED indicador parpadeará dos veces al mismo tiempo, indicando que se han eliminado todos los paneles y accesorios conectados.

Retraso de entrada y salida

Si no desea llevarse el mando a distancia, puede definir un tiempo de retraso de la entrada y la salida.

Después de configurarlo, si activa el sistema, la sirena emitirá un pitido cada 5 segundos hasta que se active. Si se disparan los detectores (excepto los de la zona activa las 24 horas), la sirena hará sonar la alarma después del tiempo de retraso. (la alarma sonará durante 3 minutos). El método de configuración es el siguiente:

Pulse dos veces el botón Conectar, retraso de 30 segundos.

Pulse tres veces el botón Conectar, retraso de 60 segundos.

Pulse cuatro veces el botón Conectar, sin retraso.

Configuración predeterminada: Sin retraso.

Nota: Pulse dos veces el botón [Activar] del mando a distancia y el sistema se activará inmediatamente.

Encender/apagar la luz nocturna

La sirena también se puede usar como luz LED nocturna mientras funcione como alarma independiente.

Pulse el botón [Permanecer] del mando a distancia y el indicador LED parpadeará una vez. A continuación, pulse otra vez el botón [Permanecer] en un periodo de 3 segundos. La sirena pasará silenciosamente a modo hogar y la luz nocturna se encenderá. Pulse el botón [Desactivar]. Se desactivará la sirena y se apagará la luz estroboscópica.

Especificaciones

Alimentación eléctrica: 100 V-240 V CA, 50/60 Hz

Volumen: 90 dB

Batería auxiliar: Batería de litio de 3,7 V 600 mAh, 2,22 Wh

Corriente estática: < 13 mA

Corriente de modo de alarma: < 100 mA

Radiofrecuencia: 433MHz

Material de la caja: Plástico ABS y PC

Condiciones de funcionamiento:

Temperatura: Entre 0 °C y +55 °C

Humedad relativa: < 80% (sin condensación)

Medidas: 90 x 90 x 42,2 mm (enchufe excluido)

Características

1. Tamanho compacto com sistema de encaixe.
2. Configuração 100% sem fios, para fazer você mesmo. Instalação
3. A combinação de 1.000.000 de códigos RF assegura uma elevada fiabilidade.
4. Protecção de informação E² PROM. As interrupções de energia não danificarão os dados.
5. Fácil de emparelhar automaticamente com os acessórios.
6. Funciona com qualquer um dos nossos acessórios sem fios.
7. Funcionamento nocturno silencioso, para não incomodar a vizinhança.
8. Pilha de Lítio de 3,7 V 600 mAh incorporada permite 8 horas em standby.

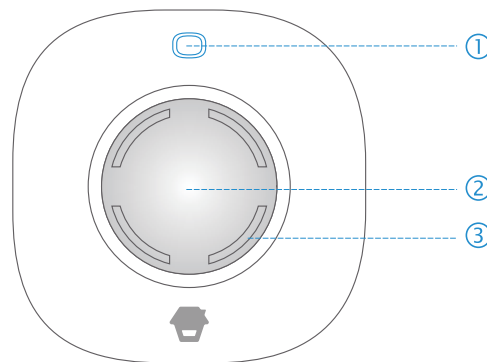
Introdução

A sirene sem fios é alimentada por corrente alternada de 100 V – 240 V, sem necessidade de fios. Em função dos diferentes requisitos, os utilizadores podem instalar mais sirenes sem fios no interior para dissuadir intrusos.

Várias sirenes sem fios, em diferentes lugares, podem ser ligadas sem fios à central para criar um sistema de alarme. Quando a central recebe sinais de alarme dos detectores, as sirenes sem fios começam a apitar e as luzes do avisador óptico (luz estroboscópica) a piscar.

A sirene sem fios também pode ser utilizada como uma central independente. Em função dos diferentes requisitos, os utilizadores podem construir um sistema de alarme local e autónomo ligando novos acessórios de homo-frequência a esta sirene.

Apresentação do produto



- ① Interruptor de alimentação/Botão de ligar
- ② Luz estroboscópica
- ③ Sirene

Ligar/Desligar alimentação

Ligar

A sirene está desligada por defeito. Ligue a sirene a uma tomada CA e, de seguida, prima o interruptor de alimentação. A sirene é ligada após um toque prolongado.

Desligar

Prima o botão de ligar uma vez no modo de trabalho. Em seguida prima o botão de ligar durante 6 segundos até ouvir um toque prolongado. A sirene é desligada.

Indicação da luz estroboscópica

Quando armada, a luz estroboscópica liga-se depois de piscar uma vez.

Quando desarmada, a luz estroboscópica apaga-se depois de piscar duas vezes.

Funcionar como uma sirene sem fios

Quando funciona como uma sirene sem fios, a sirene deve ser ligada à central sem fios com antecedência. Quando o alarme da central é accionado, a sirene soa e a luz começa a piscar para dissuadir a entrada de intrusos.

Ligar à central

Em primeiro lugar, prima o botão de ligar (0,5 segundos). A sirene sem fios apita uma vez. Três segundos depois, a sirene apita outra vez e a luz estroboscópica pisca. Em seguida, a sirene entra no estado "a ligar". m segundo lugar, prima o botão [SOS] ou [Armar] na central. A sirene sem fios e a central são ligadas com sucesso após um toque. Prima novamente o botão de ligar para sair do estado "a ligar" após um toque.

Notas: Não accione nenhum acessório quando ligar à central.

Testar:

Prima o botão [Armar] no controlo remoto. Se a sirene incorporada na central e a sirene sem fios apitarem uma vez, a ligação foi bem-sucedida. Se a ligação falhar, volte a ligá-las.

Funcionar como um alarme autónomo

A sirene permite desenvolver um sistema de alarme autónomo ao adicionar acessórios sem fios.

Se algum sensor for accionado quando a sirene está armada, a sirene soar e a luz estroboscópica piscará para dissuadir intrusos.

Ligar acessórios sem fios

Em primeiro lugar, prima o botão de ligar (0,5 segundos). A sirene sem fios apita uma vez. Três segundos depois, a sirene apita outra vez e a luz estroboscópica pisca. Em seguida, a sirene entra no estado “a ligar”. Em segundo lugar, accione o acessório sem fios uma vez (por exemplo, prima qualquer botão no controlo remoto/ separe o transmissor e o íman do contacto da porta/prima o botão de teste do detector de movimento). Este será ligado após um toque. Repita a operação acima para ligar outros acessórios.

Nota: A sirene suporta até 40 acessórios sem fios.

Testar:

Prima o botão **[Armar]** na central. Se a sirene sem fios tocar uma vez, isso quer dizer que a ligação à central foi bem-sucedida. De seguida, accione o sensor. A sirene apitará. Se a ligação falhar, volte a ligá-las.

Apagar todos os acessórios ou centrais

Se perder os acessórios sem fios, especialmente os controlos remotos, é recomendado apagar todos os acessórios e então voltar a ligá-los por razões de segurança.

Prima o botão de ligar durante 6 segundos até ouvir um toque. Ao mesmo tempo, o indicador luminoso pisca duas vezes. Isso quer dizer que todos os acessórios e centrais ligados foram apagados.

Retardamento de entrada e de saída

O tempo de retardamento de entrada e de saída pode ser definido se não quiser utilizar o controlo remoto.

Após a configuração, se armar o sistema, a sirene apita uma vez de 5 em 5 segundos até entrar no modo armado. Se os detectores (exceptuando os presentes na zona das 24 horas) forem accionados, a sirene soará o alarme após o tempo de atraso. (A duração do toque da sirene é de 3 minutos). O método de configuração é o seguinte:

Premir o botão de ligar duas vezes: atraso de 30 segundos.

Premir o botão de ligar três vezes: atraso de 60 segundos.

Premir o botão de ligar quatro vezes: nenhum atraso.

Predefinição: Nenhum atraso.

Nota: Prima duas vezes o botão **[Armar]** no controlo remoto. O sistema passa imediatamente para o estado “armado”.

Ligar/Desligar luz nocturna

Quando a sirene funciona como um alarme autónomo, também pode ser utilizada como uma lâmpada LED nocturna.

Prima o botão **[Stay]** no controlo remoto; o indicador luminoso pisca uma vez. Em seguida, prima novamente o botão **[Stay]** durante 3 segundos, a sirene passa silenciosamente para o modo “casa” e a luz nocturna liga-se. Prima o botão **[Desarmar]**. A sirene será desarmada e a luz estroboscópica desligar-se-á.

Especificações

Fonte de alimentação: CA 100 V - 240 V, 50 Hz - 60 Hz

Volume: 90 dB

Bateria de reserva: Pilha de lítio 3,7 V e 600 mAh de 2,22 Wh

Corrente estática: < 13 mA

Corrente do alarme: < 100 mA

Radiofrequência: 433 MHz

Material da caixa: Plástico PC e ABS

Condições de funcionamento:

Temperatura: 0 °C a +55 °C

Humidade relativa: < 80% (sem condensação)

Dimensões: 90 mm x 90 mm x 42,2 mm (Ficha excluída)

Caratteristiche

1. Dimensioni compatte, con design plug-in
2. Configurazione 100% wireless, eseguibile dall'utente. Installazione
3. 1.000.000 di codici-combinazione RF integrati, per un'alta affidabilità
4. Protezione dei dati tramite E² PROM: un'eventuale interruzione dell'alimentazione corrente non provocherà perdite di dati
5. Abbinare automaticamente con gli accessori è molto facile
6. Funziona con tutti i nostri accessori wireless
7. Modalità di funzionamento silenzioso per la notte, per non disturbare i vicini
8. La batteria al litio integrata da 3,7 V, 600 mAh, consente 8 ore di funzionamento in standby

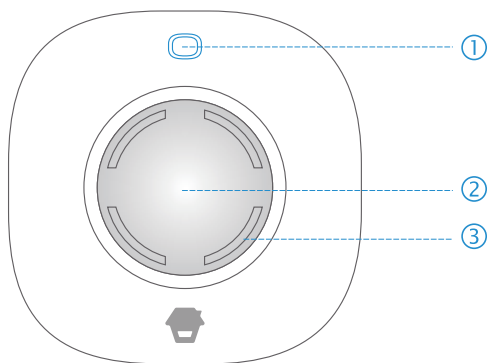
Introduzione

La sirena wireless è alimentata a 100 V CA ~ 240 V CA, senza bisogno di cablaggio. In base alle esigenze dell'utente, si possono installare più sirene wireless all'interno, in punti diversi, per scoraggiare possibili intrusi.

Si possono connettere alla centrale più sirene ubicate in punti diversi, mediante connessione wireless, per realizzare un sistema completo. Quando la centrale riceve i segnali di allarme dei rilevatori, le sirene wireless suonano e le luci stroboscopiche lampeggiano.

La sirena wireless può essere usata anche come centrale di allarme autonoma. In base alle esigenze, gli utenti possono realizzare un sistema di allarme autonomo in loco, collegando alla sirena nuovi accessori alla stessa frequenza.

Panoramica del prodotto



- ① Interruttore di accensione / pulsante di connessione
- ② Lampeggiatore
- ③ Sirena

Accensione/spegnimento

Accensione

La sirena rimane spenta per impostazione predefinita. Collegare la sirena a una presa di corrente CA, quindi premere il pulsante di accensione. La sirena si accende dopo aver emesso un lungo segnale acustico.

Spegnimento

Premere il pulsante di connessione una volta, mentre la sirena è in modalità di funzionamento. Tenere quindi premuto il pulsante di connessione per 6 secondi fino a quando viene emesso un lungo segnale acustico. La sirena è spenta.

Indicazioni del lampeggiatore

Quando il sistema viene inserito, la luce stroboscopica si accende dopo un lampeggio.

Quando il sistema viene disinserito, la luce stroboscopica si spegne dopo due lampeggi.

Funzionamento come sirena wireless

Per funzionare come sirena wireless, la sirena deve essere connessa alla centrale in anticipo, in modalità wireless. Quando la centrale è in stato di allarme, la sirena suona e la luce stroboscopica lampeggia per scoraggiare gli intrusi.

Connessione alla centrale

Innanzitutto, premere il pulsante di connessione (per 0,5 secondi); la sirena wireless emette un segnale acustico. Dopo 3 secondi emette un altro segnale acustico e la luce stroboscopica lampeggia, dopodiché la sirena passa alla condizione di connessione. Premere quindi il pulsante [SOS] o [Inserimento] della centrale. A questo punto la sirena wireless e la centrale vengono connesse, dopo un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante di connessione per interrompere la connessione (si interromperà dopo un segnale acustico).

Nota: non attivare alcun accessorio durante la connessione alla centrale.

Test:

premere il pulsante [Inserimento] sul telecomando. Se la sirena integrata della centrale e la sirena wireless emettono un segnale acustico, la connessione è stata stabilita correttamente. Se questo non avviene, la connessione non è riuscita. È necessario riconnettere.

Funzionamento come allarme autonomo

La sirena può funzionare come sistema di allarme autonomo, se si aggiungono degli accessori wireless.

Quando la sirena è inserita, se un sensore qualsiasi viene attivato, la sirena suona e la luce stroboscopica lampeggia per scoraggiare gli intrusi.

Connessione degli accessori wireless

Innanzitutto, premere il pulsante di connessione (per 0,5 secondi); la sirena wireless emette un segnale acustico. Dopo 3 secondi emette un altro segnale acustico e la luce stroboscopica lampeggia, dopodiché la sirena passa alla condizione di connessione. Attivare quindi un accessorio wireless una volta (ad esempio, premere un pulsante del telecomando o separare il trasmettitore e il magnete del contatto per porta/finestra o premere il pulsante di test del rilevatore di movimento); l'accessorio verrà connesso dopo un segnale acustico. Ripetere l'operazione per connettere altri accessori.

Nota: La sirena supporta fino a 40 accessori wireless.

Test:

Premere il pulsante [\[Inserimento\]](#) sul telecomando; se la sirena wireless lampeggia una volta significa che il telecomando è connesso correttamente. Attivare quindi il sensore; la sirena suonerà. Se questo non avviene, la connessione non è riuscita. Riconnettere.

Eliminare la connessione di tutti gli accessori o delle centrali

Se si smarrisce un accessorio wireless (in particolare i telecomandi wireless), è consigliabile eliminare tutti gli accessori, quindi riconnetterli, per motivi di sicurezza.

Tenere premuto il pulsante di connessione per 6 secondi, finché viene emesso un segnale acustico. Allo stesso tempo, l'indicatore LED lampeggia due volte: significa che la connessione di tutti gli accessori e di tutte le centrali viene eliminata.

Tempi di ritardo di entrata e di uscita

Si possono configurare tempi di ritardo di entrata e di uscita, se si preferisce non usare il telecomando.

Dopo averli configurati, quando si inserisce il sistema la sirena emette un segnale acustico ogni 5 secondi fino all'inserimento effettivo. Se i rilevatori (ad eccezione di quelli nella zona 24 ore) vengono attivati, la sirena suona l'allarme una volta trascorso il tempo di ritardo. (Il tempo di attività della sirena è di 3 minuti). La procedura di configurazione è la seguente:

Premendo il pulsante di connessione due volte si imposta un ritardo di 30 secondi.

Premendo il pulsante di connessione tre volte si imposta un ritardo di 60 secondi.

Premendo il pulsante di connessione quattro volte non si imposta alcun ritardo.

[Impostazione predefinita: Nessun ritardo.](#)

Nota: Premendo due volte il pulsante [\[Inserimento\]](#) sul telecomando, il sistema viene inserito immediatamente.

Accensione e spegnimento della lampada notturna

Quando la sirena funziona come allarme autonomo, può essere utilizzata anche come lampada notturna a LED.

Premendo il pulsante [\[In casa\]](#) sul telecomando, il relativo indicatore LED lampeggia una volta. Premendo di nuovo il pulsante [\[In casa\]](#) entro 3 secondi, la sirena passa alla modalità casa silenziosa e la lampada notturna si illumina. Premendo il pulsante [\[Disinserimento\]](#), la sirena viene disinserita e il lampeggiatore si spegne.

Specifiche

Alimentazione: 100 V CA - 240 V CA, 50/60 Hz

Volume: 90 dB

Batteria tampone: Batteria al litio da 3,7 V - 600 mAh, 2,22 Wh

Assorbimento in standby: < 13 mA

Assorbimento con allarme in funzione: < 100 mA

Frequenza radio: 433 MHz

Materiale alloggiamento esterno: Plastica PC + ABS

Condizioni di funzionamento:

Temperatura: 0 °C ~ +55 °C

Umidità relativa: < 80% (senza condensa)

Dimensioni: 90 x 90 x 42,2 mm (elemento aggiuntivo escluso)